

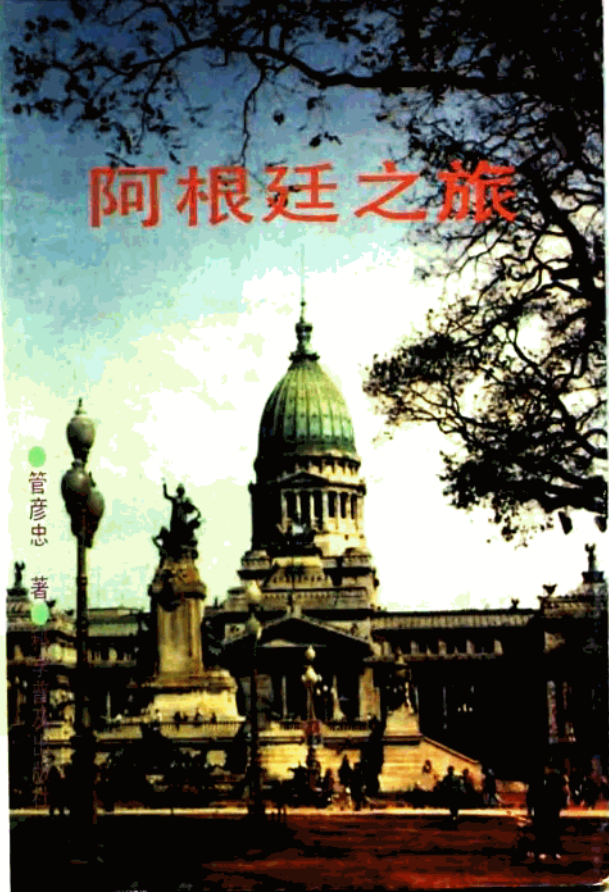
阿根廷之旅

管彦忠

著

中国言实出版社

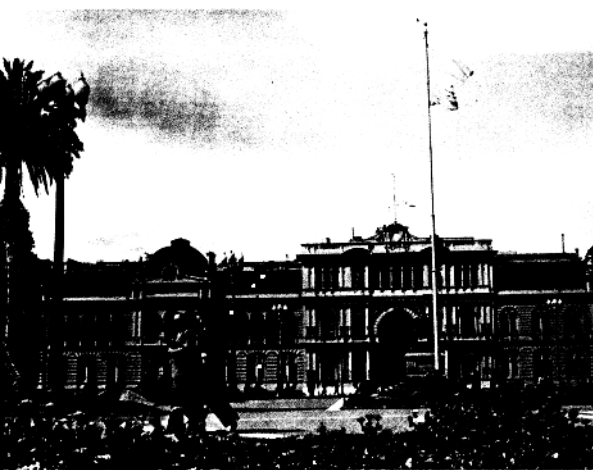
出版社



作者与梅内姆
总统在一起



位于五月广场的总统府





◁ 作者与经济部长
卡瓦略在一起



▽ 布宜诺斯艾利斯的
圣马丁将军塑像



△ 梅内姆总统在中国大使馆作客

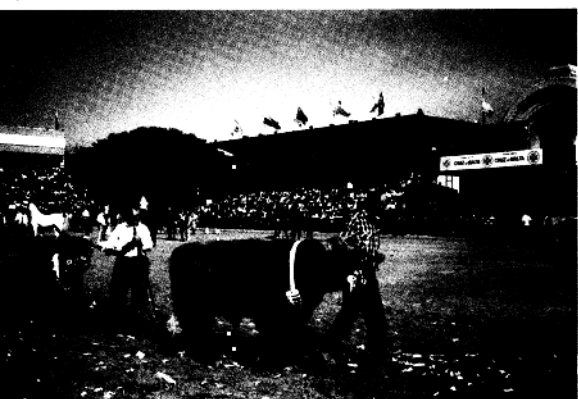


△ 埃斯科瓦尔花市一角



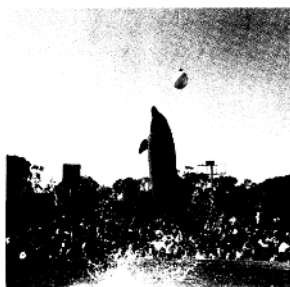
△ 南部圣克鲁斯省的莫雷诺大冰川被联合国宣布为“人类文化财富”

▽ 农牧业展览会上良种牛列队经过主席台





△ 获得阿根廷“历史上最佳球员”称号时的马拉多纳



△ 圣克莱门特的海洋公园一景

< 布宜诺斯艾利斯街头探戈



△ 参加移民节的外国侨民

▽ 白多萨葡萄节上乘坐花车游行的“女王”



责任编辑：胡 萍

封面设计：范惠民

正文设计：孙 俐

责任印制：张建农

前 言

1982年9月，震惊世界的马岛战争结束不久，作者作为人民日报记者奉命飞往地球南端大洋彼岸的阿根廷，建立人民日报在南美洲的第一个记者站。在那里一干就是4年，亲眼目睹了这个南美大国从军人统治走向民主制度的变化，走访了这个国家的许多省份，结识一些阿根廷朋友，写了一些关于阿根廷政治、经济、文化、体育、社会等方面的报道，供中国的读者了解这个国家时参考。此外，作者还有幸两次到了南极洲，访问了阿根廷的马尔比奥南极考察站，报道了中国南极长城考察站的落成典礼。在此期间，作者还到巴西采访过世界女篮锦标赛，三访乌拉圭，报道这个国家恢复民主制度的大选和1986年9月关贸总协定发起乌拉圭回合谈判的部长级会议。

后来在编辑部工作的4年中，作者仍然继续关注阿根廷的形势，同时写了为数不少关于其他拉丁美洲国家各类问题的文章，从不同角度向读者提供了解西半球这一地区情况的材料。

1990年12月，作者“二进宫”，再次到人民日报驻阿根廷记者站工作。这时正义党梅内姆总统已执政一年多。面对变化的形势和国情，阿根廷政府采取了重大的政治经济改革措施，扩大对外开放，积极推动实现地区一体化，使经济持续发展，对外交往增多，引起了世界的注目。在4年多的时间里，作者在从各个方面报道这个国家发展变化的同时，采写了一些可资我国企业借鉴的内容。作者还到智利、秘鲁、玻利维亚等国进行过短暂的访问。

本书收集的文章时间跨度较长，为保持原貌，尊重历史，一些内容和提法均未作改动，这是需要说明的。阿根廷佩斯卡莫纳冶金工业公司和阿根廷国际宇宙公司等单位对本书的出版提供了帮助，在此表示谢意。

管彦忠 1995年9月

一、政治篇

阿根廷的外交新动向 (1981.12)	(1)
马岛争端不能靠武力解决 (1982.5)	(3)
拉美国家与马岛冲突 (1982.6)	(4)
马岛战争在军事上的启示 (1982.6)	(6)
马岛停火以后的阿根廷局势 (1982.7)	(8)
在阿根廷大选的日子里 (1983.10)	(10)
阿根廷外交上的一次胜利 (1983.11)	(12)
得道多助 (1983.11)	(13)
拉美民主化进程中的可喜成果 (1983.12)	(14)
新年的期望 (1984.1)	(15)
和平解决领土争端的成就 (1984.10)	(17)
应该坐下来谈判	
——评联大关于马岛问题的决议 (1984.11)	(18)
马岛的捕鱼问题 (1987.2)	(19)
对民主制挑战的失败	
——阿根廷少数军官哗变事件的由来 (1987.4)	(21)
马岛战争斡旋内幕 (1988.8译)	(23)
阿根廷民主进程经受考验 (1989.2)	(26)
阿根廷兵变内情 (1989.2)	(28)
水到渠成	
——阿根廷英国关系正常化 (1990.2)	(31)
我们有缘份	
——梅内姆总统作客中国使馆 (1991.1)	(33)
街谈巷议海湾之战 (1991.1)	(34)
为和平 手拉手 (1991.1)	(36)
为“稳定”而投票	
——阿根廷中期选举浅析 (1991.10)	(38)

梅内姆总统的美国之行 (1991. 11)	(39)
“走亲戚” (1991. 12)	(40)
中阿友好关系稳步发展	
——访阿根廷前驻华大使奥索里奥·阿拉纳 (1992. 2) ...	(42)
切尼访阿与阿美军事关系 (1992. 2)	(43)
历史的“曝光”	
——阿根廷开放有关纳粹的秘密档案 (1992. 2)	(45)
阿英马岛石油之争 (1992. 8)	(47)
马岛战争中枪杀战俘引起的风波 (1992. 9)	(49)
祖国永在我心中 (1992. 10)	(51)
一次加强合作的访问 (1993. 5)	(52)
梅内姆访美与阿美关系 (1993. 7)	(54)
阿根廷中期选举引人注目 (1993. 10)	(56)
阿根廷恢复宪制的 10 年 (1993. 12)	(57)
梅内姆的北美之行 (1994. 6)	(59)
让我们在北京相会 (1994. 9)	(61)
阿根廷《专利法》通过以后 (1995. 4)	(62)
“老鼠”过洋 (1995. 3)	(64)
国旗纪念碑	
——罗萨里奥的骄傲 (1995. 6)	(65)
梅内姆 (1995. 7)	(68)

二、经济篇

阿根廷新政府调整经济政策 (1982. 2)	(80)
增进了解 发展友谊	
——记中国经济贸易展览会在阿根廷举行 (1982. 10) ...	(82)
阿根廷核能工业不断发展 (1982. 11)	(84)
阿根廷推广良种畜的盛会 (1983. 10)	(85)
变水为宝	
——记阿根廷圣胡安省水利工程 (1984. 3)	(86)

阿根廷冶金工业一瞥 (1984. 11)	(88)
阿根廷经济在恢复中 (1984. 12)	(90)
减少环节 各方受益	
——访布宜诺斯艾利斯中央市场 (1985. 8)	(92)
阿根廷的桉胶 (1985. 9)	(93)
阿根廷食品工业见闻 (1985. 9)	(95)
重视技术 藏粮有方	
——记阿根廷的钢板粮仓 (1985. 12)	(101)
盛暑中的布宜诺斯艾利斯 (1986. 2)	(103)
阿根廷实行经济改革的一年 (1986. 6)	(104)
积极为生产者服务	
——访阿根廷奶牛饲养者协会 (1987. 8)	(106)
发挥牧工贸结合的优势	
——记阿根廷巴拉那牛奶生产合作社 (1988. 6)	(108)
阿根廷实施新经济计划治沉痾 (1988. 8)	(109)
环保的“世界榜样”	
——阿根廷、乌拉圭合作修建萨尔托格兰德水 电站 (1989. 5)	(111)
在技术改造中求发展	
——访阿根廷卢汉德古约炼油厂 (1989. 5)	(112)
阿根廷：经济调整一波三折 (1990. 1)	(114)
阿根廷市场拾零 (1990. 2)	(116)
驮在牛背上的国家	
——阿根廷畜牧业一瞥 (1990. 6)	(120)
合作 服务 发展	
——阿根廷农牧业合作组织采访之一 (1991. 5)	(124)
依法管理 提高效率	
——阿根廷农牧业合作组织采访之二 (1991. 5)	(126)
作客社员家	
——阿根廷农牧业合作组织采访之三 (1991. 5)	(128)
高质量：走向世界的通行证	

——访阿根廷坎帕那钢铁公司 (1991.7)	(130)
阿根廷“秋季计划”初见成效 (1991.10)	(132)
重视人员培训 占领国际市场	
——访阿根廷国际通用机器公司马丁内斯工厂 (1991.11)	(134)
阿根廷拓展旅游市场 (1991.10)	(135)
阿根廷汽车工业复苏 (1991.12)	(137)
调整中的阿根廷石油工业 (1992.1)	(138)
逃税者戒	
——阿根廷实行新发票制度 (1992.1)	(140)
经济稳定股市兴	
——访布宜诺斯艾利斯商业交易所 (1992.2)	(141)
适销对路 市场宽广	
——记阿根廷国际机床展览会中国展台 (1992.6)	(143)
阿根廷控制通货膨胀见成效 (1992.7)	(145)
诚实无欺 薄利多销	
——阿根廷昂塞内衣有限公司经营之道 (1992.6)	(146)
有远见的企业哲学	
——访阿根廷佩斯卡莫纳冶金厂 (1992.7)	(148)
阿根廷的“税务工程” (1992.8)	(149)
指导消费 维护权益	
——访阿根廷保护消费者协会 (1992.9)	(151)
潘帕平原上的枪声	
——阿根廷开展防治口蹄疫运动 (1992.9)	(154)
阿根廷改革银行体制 (1992.12)	(156)
“顾客就是法官”	
——访阿根廷施乐公司 (1993.3)	(159)
阿根廷工业增长的喜与忧 (1993.3)	(161)
提供有效的服务	
——访布宜诺斯艾利斯粮食交易所 (1993.3)	(162)
塞维尔的市场战略	

——访阿根廷塞维尔汽车公司 (1993.4)	(164)
抓住时机 努力开拓	
——访阿根廷五矿股份有限公司 (1993.4)	(166)
面对进口浪潮的冲击 (1993.5)	(168)
热诚为出口服务	
——访阿根廷出口商会 (1993.5)	(170)
这里有个北京烤鸭店 (1993.5)	(172)
从“通用”复归谈起	
——阿根廷努力吸引外资 (1993.7)	(174)
阿根廷农牧业面临危机 (1993.8)	(176)
阿根廷的金融宏观调控 (1993.8)	(178)
货畅其流	
——记阿根廷的公路货运 (1993.9)	(181)
适当调控 维护合法权益	
——阿根廷国营企业私有化以后 (1993.9)	(184)
在“快”字上作文章 (1993.10)	(186)
转换中的阿根廷钢铁工业 (1993.12)	(187)
咨询 架桥 培训	
——记阿根廷商会的服务活动 (1994.1)	(189)
阿根廷强化税收征管取得成效 (1994.1)	(191)
靠产品质量占领市场	
——访阿根廷萨内拉兄弟公司 (1994.3)	(193)
阿根廷重视劳工培训 (1994.3)	(195)
阿根廷重视经济立法 (1994.3)	(197)
快速 公开 高效	
——访阿根廷电子开放市场 (1994.4)	(199)
阿根廷吸引外资开发矿业 (1994.5)	(201)
加强管理 提高效益	
——访阿根廷国民银行 (1994.8)	(203)
请爱护“中国造” (1994.9)	(205)
阿根廷通货膨胀率持续下降 (1994.11)	(206)

紧缩财政 走出困境 (1995. 3)	(208)
---------------------------	-------

三、文体篇

艺术的友好使者

——记上海歌舞团访问阿根廷 (1982. 10)	(211)
访问阿根廷国家农牧业技术研究所印象 (1983. 7)...	(213)
深受欢迎的“中医使者” (1983. 8)	(215)
初访南极 (1983. 11)	(217)

发展旅游业的匠心

——马德普拉塔市见闻 (1983. 12)	(223)
-----------------------------	-------

辛勤浇灌友谊之花的园丁

——访阿根廷亚洲文化协会主席努涅斯 (1984. 10)	(225)
乘木筏漂渡大西洋的勇士 (1984. 12)	(227)
薄礼寄深情 (1985. 2)	(228)
友好合作的开端 (1985. 2)	(230)
新春佳节在南极 (1985. 2)	(231)

民间艺术的盛大节日

——记阿根廷第二十五届科斯金民间艺术节 (1985. 3) ...	(232)
在中国南极考察站 (1985. 4)	(234)

艺高情深

——记黑龙江杂技团在阿根廷的演出 (1985. 4)	(244)
----------------------------------	-------

路遥知马力

——访为中阿友好奔走的鲁道夫·斯奇瓦斯 先生 (1985. 5)	(247)
---	-------

为了共同的事业

——记中国和阿根廷、智利在南极考察中的合作 与友谊 (1985. 6)	(248)
--	-------

战绩斐然 球星济济

——阿根廷足球队简介 (1986. 6)	(252)
----------------------------	-------

突破重围 再立战功

——小记一代球星马拉多纳 (1986.6)	(253)
沸腾的布宜诺斯艾利斯	
——阿根廷人民欢庆胜利见闻 (1986.7)	(254)
“我们的英雄回来了”	
——布宜诺斯艾利斯街头掠影 (1986.7)	(255)
马拉多纳 (1986.8)	(256)
“和平是正义的果实”	
——访诺贝尔和平奖获得者埃斯基维尔 (1986.8)	(269)
阿根廷新闻业一瞥 (1988.3)	(270)
为了未来而教育	
——记阿根廷贝尔格拉诺高等商业学校 (1989.6)	(280)
广为流行的探戈舞 (1989.8)	(281)
科尔顿 (1989.12)	(282)
情系中华 (1990.8)	(285)
科尔多瓦大学 古老而富有朝气 (1990.10)	(287)
马拉多纳影踪 (1991.1)	(291)
从火地岛到阿拉斯加	
——访阿根廷马路上旅行家罗伯托·拉弗 (1991.2)	(293)
中国在大踏步前进	
——访阿根廷鲁本·努涅斯教授 (1991.4)	(295)
秋日奇葩	
——记中国农民画首次出展阿根廷 (1991.4)	(297)
来自地球之巅的艺术	
——西藏摄影和艺术展览在阿根廷 (1991.7)	(298)
群星荟萃 共探天文	
——访中国天文代表团 (1991.7)	(300)
促进友好的文化使者	
——中国古代文明史展览在圣菲省举行 (1991.8)	(302)
友情更珍贵	
——访阿根廷尼德拉公司董事长洛埃布 (1991.8)	(304)
中国：富有生命力的国家	

——访阿根廷作家乌桑迪瓦拉斯 (1991.9)	(305)
“中国舞，美极了”	
——中国民族舞蹈团访问阿根廷 (1991.10)	(307)
“凤凰”“永久”传友情 (1991.11)	(308)
帕瓦洛蒂放歌银河之滨 (1991.12)	(309)
雁归来 (1992.1)	(311)
网坛球星萨瓦蒂尼 (1992.4)	(313)
马拉多纳再度出山 (1992.4)	(315)
人民歌手尤潘基 (1992.6)	(316)
书写新的篇章 (1992.9)	(318)
马拉多纳在塞维利亚 (1992.9)	(319)
她为祖国争光	
——记世界青年柔道冠军袁华 (1992.10)	(321)
拉马斯：拉美第一个诺贝尔奖获得者 (1993.3)	(322)
足球金童的荣与过 (1993.3)	(324)
周末无“战事” (1993.5)	(330)
风云变幻莫测	
——美洲杯首轮比赛结束 (1993.6)	(331)
无声无奇的告别 (1993.6)	(332)
马拉多纳忆往事话未来 (1993.9)	(334)
一人器官植入六人体内 (1993.9)	(339)
马拉多纳重振雄风 (1993.10)	(340)
阿兰·德龙在阿根廷 (1993.11)	(341)
西藏珍宝饮誉阿根廷 (1993.11)	(344)
背水一战	
——世界杯足球赛阿根廷队争得入场券 (1993.11)	(346)
锦上添花	
——记布宜诺斯艾利斯的城市雕塑 (1993.12)	(347)
书市盛会	
——记布宜诺斯艾利斯国际书籍博览会 (1994.4)	(350)